

コースの内容は「コース案内」をごらんください。 Please review the booklet "COURSE GUIDE" to find the general information.

For
留学生 Students
研究者 Researchers
配偶者 Spouses ★

一般日本語コース
General Course

選考なし
No selection
criteria

授業期間 Course Period

10月16日(火) から 1月25日(金) まで From Tuesday, October 16 to Friday, January 25

時間割 Timetables

- 1 限 1st period : 9:00 - 10:40
- 2 限 2nd period : 10:50 - 12:30
- 3 限 3rd period : 13:00 - 14:40
- 4 限 4th period : 15:00 - 16:40

* (総合日本語)は1つのクラスを選んで受講してください。センターの web サイトのレベルチェックを使ってください。
For <Comprehensive Japanese>, applicants must choose just one class by using level check on the Center's website and attend the class.

* ★印のクラスは、配偶者も申し込みができるクラスです。
Spouses can apply for classes marked ★.

レベル 1 <elementary>
⋮
レベル 5 <advanced>

〈総合日本語〉 (Comprehensive Japanese)

★レベル 1 (Level 1)

	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri
1					
2	am		am	am	
3					
4	pm		pm	pm	

Choose **am** or **pm**. 1つ選んでください。 Choose **am** or **pm**. 1つ選んでください。

★レベル 2 (Level 2)

	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri
1					
2	am		am	am	
3					
4	pm		pm	pm	

★レベル pre 3 (Level pre3)

	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri
1					
2					
3					
4	○		○	○	

★レベル 3 (Level 3)

	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri
1					
2					
3	○		○	○	
4					

レベル 4 (Level 4)

	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri
1					
2					
3	○			○	
4					

レベル 5 (Level 5)

	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri
1					
2					
3		○			○
4					

〈テーマ別日本語〉 (Specific Japanese)

- ★ 漢字 I (Kanji I) 金 3 限 Friday, 3rd session 中級・話すための日本語* 火 4 限 Tuesday, 4th session
- ★ 漢字 II (Kanji II) 金 3 限 Friday, 3rd session ビジネス日本語 金 2 限 Friday, 2nd session

* 「中級・話すための日本語」は、レベル4以上に相当する人のためのクラスです。受講希望者は、まず申し込みをした上で、必ず初回の授業に出席し、テストを受けてください。The "Intermediate Japanese for Communication" is for those at or above Level 4 (or the equivalent). Apply first, attend the first class and take a short test.

* (総合日本語)レベル1,2と同じ内容のクラスが、駒場リサーチキャンパスでも受けられます。
詳しくは [こちら](http://jlc.iis.u-tokyo.ac.jp/) (<http://jlc.iis.u-tokyo.ac.jp/>) を ごらんください。

You can also take the same contents of Level 1 and 2 <Comprehensive Japanese> at Komaba Research Campus. For further information, please see the following website. ⇒ <http://jlc.iis.u-tokyo.ac.jp/>

一般日本語コース General Course

申込準備 Preparing for the application* <http://www.nkc.u-tokyo.ac.jp/>

自宅の PC で日本語レベルチェック*をし、クラスを選ぶ。

Please use your home PC to check your Japanese proficiency Level* and select classes.

【申し込みに必要なもの Necessary documents for Registration】**●全員 all applicants**

- (1) 東京大学発行の身分証明書 Official Student ID/Staff ID card issued by UTokyo*
- (2) 写真 2枚 2 copies of photo (4cm x 3cm)
- (3) 出欠票 Attendance sheet

*If your ID card has not been issued, please bring an official document stamped by the dean of your school/institute/hospital, which shows that you have been officially accepted by the University of Tokyo.

If you do not have such a document, please prepare a certificate of acceptance stamped by the dean of your school/institute/hospital. A sample form can be downloaded from the Center's website.

これらに加え、次の方は 以下のもの (★) が必要です。

In addition to the above, foreign researchers and spouses must supply the following ★.

・外国人研究者 < Required for Researchers only >

★「受け入れ教員による受講願」 Letter of Request from your Supervising Professor

* web サイトからサンプルがダウンロードできます。A sample letter can be downloaded from the Center's website.

・配偶者 < Required for Spouses only >

(*) 上記(1)については、配偶者(東大在籍者)の身分証明書のコピーを提出していただきます。

It is necessary to submit a copy of the applicant's spouse's ID card issued by UTokyo for application.

★本学留学生・研究者の配偶者であることを証明するもの(結婚証明書 A marriage certificate など)

A document that proves the relationship with the spouse (A marriage certificate etc.)

申し込みの期間と場所 Application Period and Place**[期間 Period]****留学生・研究生:** 9月25日(火)、26日(水)、27日(木)、10月1日(月)、4日(木)、5日(金)**International Students and Research Students:**

September 25 (Tue.), 26 (Wed.), 27 (Thu.), October 1 (Mon.), 4 (Thu.) and 5 (Fri.)

外国人研究者: 10月1日(月)、4日(木)、5日(金)**Researchers:** October 1 (Mon.), 4 (Thu.) and 5 (Fri.)**配偶者:** 10月4日(木)、5日(金)**Spouses:** October 4 (Thu.) and 5 (Fri.)**[時間 Time]** 上記期間の午後1:30-4:00

From 1:30 to 4:00 p.m. during the registration period stated above.

[場所 Place] 日本語教育センター (第二本部棟 5階)

Center for Japanese Language Education (5F, Administration Bureau Building #2)

* 先着順に受け付けそのクラスが満員になったら締め切ります。受付期間を過ぎてから申し込むことはできません。
Applications will be accepted on a first-come-first-served basis until the class becomes full. No applications will be accepted after the registration period.

* 代理人による申し込みも認めます。ただし、5回目の授業までに本人が受講を開始できることが条件です。
If the applicant cannot be or come to Japan in time, a proxy may apply on behalf of the applicant. However, the applicant must attend class no later than five classes after the class starts.

For
 留学生 Students

集中日本語コース Intensive Japanese Course

 選考あり
 Selection
 criteria apply

*センターの web サイトまたは「コース案内」でコースの趣旨をよく理解した上で申し込んでください。
 Before application, please review the requirements of the course located on the Center's website or the booklet "COURSE GUIDE"

授業期間 Course Period

10月15日(月) から 2月1日(金) まで From Monday, October 15 to Friday, February 1

時間割 Timetables

 1限 1st period: 9:00 - 10:40, 2限 2nd period: 10:50 - 12:30,
 3限 3rd period: 13:20 - 15:00, 4限 4th period: 15:00 - 16:40

クラス 1 (Class 1) <elementary>

	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri
1	○	○	○	○	○
2	○	○	○	○	○
3		○		○	
4					

クラス 2 (Class 2) <upper-elementary>

	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri
1	○	○	○	○	○
2	○	○	○	○	○
3		○		○	
4					

クラス 3 (Class 3) <intermediate>

	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri
1	○	○	○	○	○
2	○	○	○	○	○
3					
4					

クラス 4 (Class 4) <upper-intermediate>

	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri
1					
2					
3					
4	○	○	○	○	

申し込みと選考について Application and Selection Details

1. 申し込み Application

*2018年4月コースから申込方法が変更になりました。 *How to apply has changed from the last semester.

センターの Web サイトから、次の 1)2) の 2つのステップを **10月3日(水)12時まで**に 完了してください。
 1つでも未了だと、受講できなくなるので、注意してください。

Please complete two steps below on the Center's website **by Wed, October 3, 2018 - 12:00pm (JST)** in order to verify your application for the course. Please note that unless you complete both 1) and 2) before the designated time, you cannot join the Intensive Course.

- Step 1) オンライン申し込み / Online Application
 Step 2) 必要書類のアップロード / File Uploading

Online Application http://www.nkc.u-tokyo.ac.jp/course_info/info02_02_e.html#apply

2. 選考 Selection

オンライン申し込み後、「選考テストのお知らせ」がメールで届くので、内容を確認のうえ、必ず受験してください。受験しない場合は、理由にかかわらずコースを受講できなくなるのでご注意ください。

You will receive "Selection Test Information" via email after completion of the online application. You must attend the selection test offered by the Center for Japanese Language Education. Please note that if you are absent from the selection test, you cannot join the Intensive Course.

今学期の選考テストは、2018年10月9日(火)、10日(水)に、本郷キャンパスで行われます。
 Selection Test of this semester will be held on October 9(Tue.) and 10(Wed.), 2018 in Hongo Campus.

For
留学生 Students
研究者 Researchers

短期日本語コース Short-term Japanese Course

選考なし
No selection
criteria

毎週定期的にクラスに通えない人や来日時期がずれた人のための、不定期に開講するコースです。
This course is for those international students and foreign researchers who find it difficult to attend class on a regular basis, or who can not attend the first sessions due to their late arrival in Japan. The course will be held during the period specified by the Center, not on applicant's request.

【開講時期 Term period】

開講が決まり次第センターの web サイトに掲載します。随時チェックしてください。
The schedule will be posted on the Center's website when decided. Please check frequently.

【申し込み方法 How to apply】

所定期間に本センターweb サイトから申し込んでください。
Apply through the Center's website during the designated application period.

For
留学生 Students
研究者 Researchers

日本語スポット講座 Special Themed Seminar

選考なし
No selection
criteria

特定のテーマで1日～数日間だけ開講するスポット講座も、不定期に開講します。
Some special seminars, which cover a specific topic for a set amount of days. The seminar will be held during the period specified by the Center, not on applicant's request.

【開講講座の例 Sample topics】

- ・「学術日本語－日本語で論文が書けるようになるために－(上級)」
“Academic Japanese Writing (advanced only)”
- ・「中国語話者のための『読める！日本語の漢字』(中上級)」
“You Can Do It! Tips on Reading Japanese Kanji for Kanji background students”
- ・「日本語で話そう・聞こう(中級)」
“Speak well and Listen better Japanese for Intermediate Learners” など

【開講時期 Term period】

開講が決まり次第センターの web サイトに掲載します。随時チェックしてください。
The schedule will be posted on the Center's website when decided. Please check frequently.

【申し込み方法 How to apply】

所定期間に本センターweb サイトから申し込んでください。
Apply through the Center's website during the designated application period.

問い合わせ先 Contact

本部国際支援課企画チーム(日本語教育センター事務担当)

International Support Group, Go Global Center
1st Floor, Faculty of Science Bldg. 1 [East], Hongo Campus

Email : ic.adm@gs.mail.u-tokyo.ac.jp